

**Sábado, 5 de abril del 2003**  
**9:30 am – 5 pm**  
**City College Ballroom**  
**NAC Building, 137<sup>th</sup> Street & Convent Avenue, NYC**  
**Hosted by CCNY Pre-University Program**

**\* Programa \***

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 10:00 a.m. – 10:10 a.m.  | Bienvenida & Propósito del Día   |
| *10:15 a.m. – 10:30 a.m. | Apertura por el Moderador  |
| *10:30 a.m. – 10:45 a.m. | Presentación sobre Las Instalaciones Contaminadoras en el Norte de Manhattan                           |
| *10:45 a.m.- 11:00 a.m.  | Discusión y Adopción de la Guía de Principios  |
| 11:00 a.m. – 12:00 p.m.  | Talleres Interactivos sobre Desechos 101   |
| 12:00 p.m. – 1:00 p.m.   | Sesiones de trabajo en Grupos Pequeños   |
| *1:00 p.m. – 1:30 p.m.   | Moderadores durante el Almuerzo  |
| 1:30 p.m. – 3:00 p.m.    | Sesiones de Trabajo en Grupos pequeños (Con't.)  |
| 3:00p.m. - 3:10 p.m.     | Receso y Café  |
| *3:10 p.m. – 4:00 p.m.   | Informe de las Sesiones en Grupos Pequeños y Discusión   |
| *4:00 p.m. – 4:30 p.m.   | Adopción de los resultados de los trabajos de los Grupos Pequeños y Discusión sobre los Próximos Pasos |
| 4:30 p.m.                | Cierre   |

Por favor envíe por correo la tarjeta adjunta.

Se requiere hacer Reservación porque es necesaria para asignar equipos de trabajos y proveer almuerzo

- Si usted cree que necesitará traducción en español, déjelo saber con anticipación llamando al (212) 961-1000, Ext. 317

**Para mas información, contacte a**

West Harlem Environmental Action, Inc.  
271 W. 125<sup>th</sup> Street, Suite 308  
New York, New York 10027  
Tel: 212-961-1000, ext 316  
Fax: 212-961-1015  
www.weact.org

**La Coalición de Justicia Ambiental del Norte de Manhattan**  
1580 Amsterdam HDPFC • City College Architectural Center • Council Member Robert Jackson • Dominican Women Caucus • Fairway • Faith Coalition for Political Action • General Grant Residents' Assoc. • Hamilton Hts. Homeowners' Assoc. • Harlem Tenants' Council • Justicia Ambiental Latina • Lower Washington Hts. Neighborhood Assoc. • Manhattan Community Planning Board #9 • Manhattanville Residents' Assoc. • Morningside Hts. Historic Committee • Morningside Heights Residents' Assoc. • Morningside Hts. / West Harlem Sanitation Coalition • North River Community Environmental Review Bd. • St. Mary's Church • Tennant Place Volunteers • The Brotherhood / Sister Sol • West 138<sup>th</sup> St. Homeowners' Assoc. • West Harlem Art Fund / Harlem Heights Heritage Area Foundation • West Harlem Coalition • West Harlem Environmental Action, Inc. • Westside Heights Citizens League • Westside Heights HDPFC Council

**Importante Proceso de Planificación Comunitaria – el 5 de abril – Por favor Haga Acto de Presencia.**

**Northern Manhattan Environmental Justice Coalition**  
C/o West Harlem Environmental Action, Inc.  
271 W. 125<sup>th</sup> Street, Suite 308  
New York, New York 10027-4424

## La Coalición de Justicia Ambiental del Norte de Manhattan



### Declaración de la Misión:

Iniciar e implementar un proceso de planificación comunitaria del Norte de Manhattan que resultará en un plan justo y equitativo para el desecho de basura en la Ciudad de Nueva York.

## ¿Cuál es el Problema?

Cuando La Estación Marina de Traslado de Basura de la calle 135 (MTS, por sus siglas en inglés) –la única MTS en Manhattan operando 24 horas al día- estuvo operando, sacaba diariamente 93 camiones de basuras que suben y bajan por las calles y avenidas. Estos camiones despedían combustible tóxico y atentaban contra la seguridad de los transeúntes, mientras que la MTS atraía ratas, moscas y mosquitos todo el año.

Ahora hay un plan para desbaratarla y reconstruirla tres veces la capacidad de basura de la calle 91 y el doble de la que está en la calle 59. A lo largo de la calle 125, podríamos enfrentarnos a 320 camiones de basura por día, lo cual conduciría a más accidentes relacionados con los camiones y los transeúntes

## ¿Ya Tenemos Más de la Justa Porción que nos Corresponde!

Los vecindarios del Norte de Manhattan, Este, Oeste, y el Harlem Central y Washington Heights/Inwood ya operan con la mayoría de las basuras de Manhattan y albergan un tercio de los autobuses de combustible diesel, la flotilla más grande en el país.

### Vamos a Darle un Vistazo-

- La Planta North River de las calles 135 – 145 del Río Hudson tratan todas las procesadoras de desperdicios al norte de la calle Bank del vecindario Greenwich Village.
- **Wards Island (a la salida del East Harlem) trata procesadoras de desperdicios desde las Alturas del Este y del Oeste del Bronx incluyendo Riverdale.**
- Seis estaciones de autobuses de combustible diesel, más de un tercio de todas las flotillas de autobuses de la ciudad, son albergados en nuestros vecindarios y en nuestras calles. La estación-garage de la calle 100 (The 100<sup>th</sup> Street Depot) en el Este de Harlem

acaba de ser expandida y se reabrirá este otoño. La estación-garage de autobuses de Mother Hale en el área de Esplanade Gardens en el Harlem Central está lista para ser expandida pronto.

- **Uno de los dos terminales de autobuses de Port Authority en Washington Heights está sacando 810 autobuses de combustible diesel por día.**
- Tenemos 3 estaciones-garages de camiones diesel y un solar para estacionamiento que también sirve a la parte alta del Este. El solar de estacionamiento del Este de Harlem alberga pasada la noche camiones llenos de basura estacionados debajo de las ventanas donde viven niños con asma.

## ¿Cuál es el Impacto en la Salud de Nuestras Familias?

- Los índices de hospitalización por asma en los vecindarios del Norte de Manhattan son los más altos de Manhattan seguido por la área próxima al aeropuerto Kennedy en la ciudad.
- Los ataques de asma pueden ser provocados por partículas provenientes de autobuses diesel y de emisiones de plantas como la de óxidos de nitrógeno.
- Un estudio reciente de la Universidad de Columbia y WE ACT demuestra que la contaminación del aire está ocasionando graves consecuencias en los nacimientos, tales como bebés bajos de peso y de tamaño.
- La EPA declara que el combustible de diesel está conectado con el aumento de ciertos cánceres y enfermedades del corazón.

## Vamos a Trabajar Juntos Antes de que Sea Demasiado Tarde

Unase a la Coalición de Justicia Ambiental del Norte de Manhattan (the Northern Manhattan Environmental Justice Coalition) y su proceso de planificación comunitaria para desarrollar e implementar un plan justo para el problema de la basura en el Norte de Manhattan y la Ciudad de Nueva York.

### Necesitamos:

- **Residentes comprometidos y preocupados**
- **Negocios e instituciones preocupadas con su base en esta comunidad.**

Como otras comunidades de color a través de la ciudad, tales como el Sur del Bronx y Greenpoint-Williamsburg, tenemos más de la justa porción de trabajo de lo que nos corresponde sobrellevar de las cargas ambientales y solo unos cuantos de los beneficios compartidos por otras comunidades. No permita que nuestra comunidad sea usada como un basurero.

Por años, la Administración de Guiliani jugó a la política con el problema de la basura. Ahora el Alcalde Bloomberg propone un plan que podría tirar otra vez más desechos sobre nuestra comunidades. Vamos a mostrarle a la Ciudad como se hacen las planificaciones.

**Salga el 5 de abril a desarrollar un plan de recomendaciones para el Alcalde y la Presidente del Condado de Manhattan.** Vamos a desarrollar estrategias para responsabilizar a nuestros funcionarios por un plan justo y equitativo sobre la basura.